percurso pedestre
walking trail

São Miguel



Caminho certo *Right way*

Caminho errado *Wrong way*

Vire à direita *Turn right*

Vire à esquerda *Turn left*

Povoação

Lomba dos Pós

Bodes

Sanguinho

Burguete

Faial da Terra

Quatro Caminhos

Ponta do Faial

PR 12 SMI

PR 11 SMI

PRC 09 SMI

PRC 40 SMI

37° 44' 46,93" N
25° 14' 42,09" W



Vista do Pico dos Bodes
View from Pico dos Bodes



Vista para a vila da Povoação
View to Povoação village

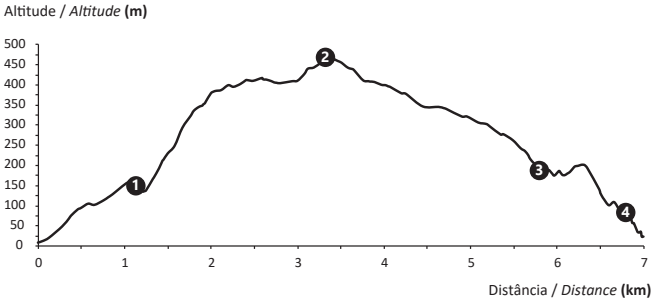


Posto de Vigia da Baleia
Whale watching tower



Vista para o Faial da Terra
View to Faial da Terra

Topografia do Trilho / Trail´s topography



Parque Natural de São Miguel
São Miguel Nature Park

Área Protegida para a Gestão de Habitats ou Espécies
Habitat/Species Management Area

- **Alojamento Turístico** *Accommodation*
- **Instalações Sanitárias** *Sanitary facilities*
- **Mercado/Mercearia** *Market/Grossery*
- **Monumento/Museu** *Monument/Museum*
- **Ponto de interesse** *Point of interest*
- **Restaurante** *Restaurant*
- **Artesanato** *Handicraft*
- **Autocarro** *Bus*
- **Estacionamento** *Parking*
- **Porto Marítimo** *Harbour*
- **Geossítio** *Geosite*
- **Miradouro** *Viewpoint*
- **Zona de Repouso** *Resting Place*
- **Zona Balnear** *Bathing Area*
- **Fontanário** *Fountain*

Parque Natural de São Miguel
São Miguel Nature Park

O percurso atravessa áreas protegidas. É responsabilidade de todos nós contribuirmos para a sua proteção, bem como assegurar a sua biodiversidade através da conservação destes habitats naturais.

The trail goes through protected areas. It's our responsability to contribute to its protection, as well as to assure its biodiversity through the conservation of these natural habitats.

0 0,5 1 km

© Informação geográfica: Direção Regional do Ambiente e Direção Regional de Turismo | Governo dos Açores

Esta rota linear liga a Vila da Povoação à freguesia do Faial da Terra, uma ligação entre os geossítios da Caldeira da Povoação e o vale da ribeira do Faial da Terra e Fajã do Calhau. Dê início ao passeio pela estrada de acesso à Lomba dos Pós e siga as marcas até encontrar um caminho de terra, à direita, que antigamente fazia esta ligação entre as duas freguesias (foto 1). Ao longo deste caminho ainda é possível percorrer zonas com calçada de pedra feitas no passado pela população local. Este atalho atravessa zonas de matas onde predominam os Incensos (*Pittosporum undulatum*) e Criptomérias (*Cryptomeria japonica*).

Chegando à estrada opte pelo desvio, à esquerda, para o Pico dos Bodes (foto 2), local onde há intersecção entre dois percursos (PR 18 SMI – Vigia da Baleia e o PRC 40 SMI – Quatro caminhos do Faial da Terra). Intervencionado em 2007 com obras de requalificação urbanística e paisagista, este espaço oferece uma observação panorâmica desde o Faial da Terra até Vila Franca do Campo. Retorne pelo mesmo caminho até à estrada e comece a descida para o Faial da Terra, inicialmente pelo asfalto e seguidamente por um caminho de terra de acesso a pastos e terras de cultivo. Neste local são muito comuns as tradicionais barreiras feitas com Buxo (*Buxus sempervirens*).

Este atalho termina na estrada regional ao longo da qual deverá seguir até encontrar um caminho de terra para a antiga vigia da baleia (foto 3), local usado no passado para a observação e localização de diferentes espécies de cetáceos. Deste ponto o caminho continua em fase descendente até ao centro do Faial da Terra (foto 4) com vista para a Fajã do Calhau. Ao chegar ao Faial da Terra existe a possibilidade de fazer ligação com outros pontos da ilha através do PRC 09 SMI – Sanguinho e do PR 11 SMI – Ribeira do Faial da Terra.

This linear route connects the town of Povoação to the village of Faial da Terra, a connection between the geosites of Caldeira of Povoação and the stream valley of Faial da Terra and Fajã do Calhau. Begin the walk by the road accessing Lomba dos Pós and follow the marks until you find a dirt road, on the right hand side that formerly connected the two villages (photo 1). Along the way, it is still possible to do sidewalks done in the past by the local population. This shortcut crosses areas of wood overtaken by Australian Cheesewood (Pittosporum undulatum) and Japanese Cedar (Cryptomeria japonica).

Arriving to the road, choose the detour on the left hand side, towards Pico dos Bodes (photo 2), place where there is an intersection between two walks (PR 18 SMI – Vigia da Baleia and PRC 40 SMI – Quatro caminhos do Faial da Terra). In 2007, suffering urban and landscape requalification works, this space offers a panoramic view from Faial da Terra to the town of Vila Franca do Campo. Return by the same way until the road and descend to Faial da Terra, initially by the asphalt and later on by a dirt road accessing pastures and agricultural fields. Here it is very common to see the traditional hedges done with Boxwood (Buxus sempervirens).

This shortcut ends at the regional road, where you should continue to walk until you find a dirt road that goes to an old whale watching tower (photo 3), place used by the ancients to watch and locate the different cetaceans species. From here, the trail continues in a descendent sense until the center of Faial da Terra (photo 4), with a view over Fajã do Calhau. Arriving to Faial da Terra, there is a possibility to connect to other points of the island through PRC 09 SMI – Sanguinho and PR11 SMI – Ribeira do Faial da Terra.

Avaliação Global | *Overall Rating*

Fácil *Easy* · **Médio *Medium*** · Difícil *Hard*

Grau de Perigosidade | *Danger Degree*

Familiar *Family* · **Pedestrianista *Walker*** · Montanhista *Mountaineer*

Utilização do Percurso Pedestre | *Use of the Walking Trail*

Bicicletas *Bicycles* · Motorizados *Motorized* · Equestres *Equestrian* · Ondulado *Wavy trail* · Equipamento *Equipment*

Atenção: Possível circulação | ***Attention:*** *Possible circulation*

Código de ética e conduta do pedestrianista:

1. Antes de iniciar a caminhada, informe sempre alguém de qual o percurso que irá fazer e quando pretende começar.
2. Certifique-se de que possui o equipamento adequado e os mantimentos necessários.
3. Evite sair do trilho identificado, não utilize atalhos.
4. Feche todos os portões que abrir ao longo do percurso.

Ethic and behaviour code for hikers:

1. Before starting the walk always inform someone about the trail you will take and when you intend to start it.
2. Make sure you have the adequate equipment and enough supplies.
3. Avoid leaving the identified trail and do not take shortcuts.
4. Throughout the course, leave all gates closed.

Em caso de emergência refira o último poste numerado pelo qual passou.
In case of emergency mention the last numbered post that you passed by.



Número Nacional de Emergência
Emergency Call Number **112**

ALERT4YOU
TURISMO SEGURO

turismo.azores.gov.pt

trails.visitazores.com

GOVERNO DOS AÇORES

Direção Regional do Turismo
Regional Directorate for Tourism
Tel: +351 292 200 500
e-mail: acoresturismo@azores.gov.pt

Posto de Informação Turística de Ponta Delgada
São Miguel Tourism Office
Tel: +351 296 308 610
e-mail: pt.de.smg@azores.gov.pt

açores

percurso pedestre
walking trail

Corvo
Flores
Faial
São Jorge
Pico
Graciosa
Terceira
Santa Maria
São Miguel

PR 18 SMI

Vigia da Baleia

Duração *Duration* 03h00 · **Extensão** *Length* 7 km



CERTIFICADO AÇORES PELA NATUREZA